



# المستشار

حزيران ٢٠١٠

قوات الولايات المتحدة - العراق



*New combined issue!  
Flip over for English version.*

# The Advisor



United States Forces-Iraq

July 2010



العدد الجديد المشترك  
للعربي. اقلب الصفحة

## Deputy Commanding General (Advising and Training)

Lt. Gen. Michael D. Barbero, USA

## Public Affairs Officer

Lt. Col. Martin Downie, USA

## Public Affairs Staff

Capt. Jennifer Ferrau, USAF

Capt. Shannon Frank, USA

1st Lt. Olivia Cobiskey, USA

Staff Sgt. Daniel Symonds, USA

## Advisor Editor

Staff Sgt. Amy McLaughlin, USA

## Translator

L. Merogi

## Arabic-Edition Content Editor

Jwan Hassan

The Advisor is an authorized publication for members of the U.S. Defense Department and multinational and Iraqi partners.

*Contents of this publication are not necessarily the official views of the U.S. government or multinational partners of the U.S. Department of Defense.*

Direct questions and comments to:  
pao@iraq.centcom.mil

DCG (A&T) USF-Iraq  
APO AE 09348

DSN: 318-239-5886



### On the cover:

An Iraqi tank crewmember takes a break during a 'cease fire' while on the first live gunnery familiarization exercise on the M1A1 Abrams tank at Besmaya Combat Training Center June 14. (Photo by U.S. Army Staff Sgt. Amy McLaughlin)



USF-I, DCG (Advising and Training) Facebook page:

<http://www.facebook.com/pages/Baghdad/Multi-National-Security-Transition-Command-Iraq/153407622188?ref=sgm>

# July

## In This Issue:



**3** Deputy Commander's Corner

**4** Elite troops see base improvements



**5** River Police rise above sectarian barriers

**6** Advisor course covers it all



**7** Developing doctrine in the new Iraqi armed forces

**8** Iraqi Soldiers seek, spot, subdue chemical munitions

**9** Iraqis train to protect sensitive information



**10** Iraqi Army tank crews fire M1A1 tanks for the first time

# Deputy Commander's Corner



Iraq today is far different from the Iraq of 2003. This sovereign nation has transformed rapidly into one that is able to provide for its own security as a stable, secure and increasingly democratic state. Improved security is the cornerstone of this remarkable progress and a fact supported by recent Iraqi Security Force success against the senior leadership of al Qaida in Iraq and Ansar al Islam. This success is meaningful – not only because it significantly weakened dangerous terror networks– but also because it shows the growing capabilities of the Iraqi Security Forces.

In 2004, the Iraqi Security Forces began rebuilding from the ground up. In the past six years, they improved their skills through constant training and became a capable force, recognized and trusted by the vast majority of the citizens of Iraq. The seamless security provided at approximately 11,000 nationwide polling sites on Election Day in March was a powerful example of how far the security forces have come. More than 62 percent of the population defied al Qaida threats and came out to vote.

Building an effective security force is difficult work even under ideal conditions. It is especially difficult to do so

under combat conditions. While it is easy to simply hire recruits, arm them, and put them on the streets, it takes time, training and modern equipment to make them an effective force. Yet the Iraqi Security Ministries have done just that—built effective and professional forces while engaged in combat.

The Defense Ministry has built an army, navy and air force that are developing the conventional defensive capabilities needed for regional stability after December 2011. More than 250,000 patriots have joined these military services to ensure Iraq's sovereignty is respected in the years to come.

The Interior Ministry is adopting modern business practices to manage its more than 400,000 - member network of police, civil defense and judicial agencies. Local police are in the communities protecting the people, resolving issues at their source, while the federal police are targeting gangs and terrorists across the country. These brave men and women from all parts of Iraqi society live with the threat of deadly attacks every day. However, city by city, they are reclaiming their rightful role, protecting citizens from terrorist threats inside the country.

Similarly, the forces of the Counter-

Terrorism Service are conducting missions to protect the citizens from harm. These highly skilled officers are taking apart the terrorist networks here, link by link. They are a powerful deterrent to any individual or group who threatens the security and safety of the people of Iraq.

The Iraqi Security Forces—forces of the Interior Ministry, the Defense Ministry, and the Counter-Terrorism Service—are learning to fight as an integrated team, a team undivided by sectarian ideology—united by a common threat, a desire to rebuild Iraq after decades of neglect and war, and a growing sense of national pride.

It has been a little more than a year since the Iraqi Security Forces took sole responsibility for securing the nation's cities. In that short time, they have made remarkable progress and have provided the security that is the foundation of any stable society. This security allows the Iraqi people to continue to chart their own future...one that will be as bright and prosperous as they make it.

---

*Lt. Gen. Michael D. Barbero is the deputy commanding general for Advising and Training, United States Forces Iraq and the commander of NATO Training Mission-Iraq.*

# Elite troops see base improvements

If Hollywood ever makes a movie about Special Forces in Iraq, the commander\* at Fire-base Morehead could play himself. Wearing dark sunglasses and hair a little longer than most Soldiers, he speaks as if he doesn't have enough time to say everything he wants to say.

"Our mission is to train and advise the ISOF [Iraqi Special Operations Forces] 8th Regional Commando Battalion," he said. "And the 8th's mission is to target any terrorist network in the Diyala Province."

With words flowing as fast as rounds from an automatic weapon, he describes a typical mission.

"We usually roll out at

forward operating base are rough. But that is about to change. A new base with climate-controlled barracks, a dining facility, motor pool and medical clinic are

scheduled to be ready within a few months.

"The Iraqi Special Forces here are going to get everything they need to have a self-contained, SF camp," said U.S. Army Brig. Gen. Patrick Higgins, commander of Joint Forces Special Operations Component Command - Iraq. "This is going to be a new, clean, modern base that will

raise morale considerably."

There is a reason behind the big investment.

"Diyala is strategic, key terrain," Higgins said. "There are numerous bad actors operating here."

As the U.S. commander at Fire Base Morehead sees it, sustaining pressure on terrorist networks is the key to the future-- one of the reasons the new FOB at Diyala is so important.

"What you see here is a huge improvement from what they're operating out of now," said Higgins. "This place is going to allow them to be more focused on their missions."

Judging by comments from their American SF counterparts, ISOF is already pretty focused.

"The strength of ISOF is close-quarters battle," said a U.S. SF advisor\*. "They are very proficient in

mounted operations, and they can take down an objective as well as any American unit I've been with."

Higgins, whose army career has spanned 30 years, spoke without hesitation about Iraq's Special Forces. "ISOF is the most effective unit in the Iraqi Army. They're very good at close-quarters combat and direct action. And they've proven again and again their ability to plan and execute missions."

There are many uncertainties about the way ahead in Iraq, but one thing is certain: the enduring relationship between U.S. and Iraqi Special Forces.

"The bond between ISOF and ODAs [Operational Detachment Alpha] sounds cliché, but it's true," said the U.S. commander at FB Morehead. "We train together; we fight together; we're brothers. We have that kind of relationship. It doesn't matter if you're wearing the American flag or the Iraqi flag. We're working through this together."

night-- ISOF in the lead, accompanied by American advisors," he said. "We detain individuals who have been warranted, gather Intel at the site and disseminate the information we find. Mission dependent, we also do air assaults."

Living conditions for the Iraqi soldiers at the

*Story & photo by U.S. Army Lt. Col. Terry Conder, Joint Forces Special Operations Component Command - Iraq Public Affairs Officer*

*\*U.S. and Iraqi Special Forces Soldiers' names are withheld for operational security purposes.*



# River Police rise above sectarian barriers

Shivan Luaman dove into the murky waters of the Tigris River knowing that finding the unconscious man could be a coordinated dance of instinct and luck.

Shivan, a staff sergeant from Duhok, Kurdistan, used all of the skills he gained while training at the Baghdad River Police Training Center to locate and maneuver the limp body of the man to the riverbank.

This demonstration was part of a graduation ceremony for the most recent students of the Waterborne Operations and the Dive Search and Recovery courses at the BRPC June 6.

The students, both Arabs and Kurds from various locations in Iraq, have returned to their provincial police units to help combat insurgent and other criminal activities.

"There is no difference between Arabs, Kurds, Shi'a, Sunni -- we are all Iraqis. We all want to protect our country," said Shivan. He hopes the Kurdistan Regional

Government will continue to support this type of training by sending more students to future courses.

Students enrolled in the 12-week Dive SAR course learned advanced diving skills and performed search and recovery operations in the black water conditions presented by the Tigris River. Nearly half of the graduates are from Kurdistan.

"The most important part about this center is that it is the only one in the whole of Iraq that receives people from all over Iraq," said Iraqi 2nd Lt. Baha Mahmud Salim. "We don't distinguish between Arab and Kurd. We are all Iraqis," said Baha, who like Shivan was in the Fire Rescue Police before becoming a diver. "The most important part is now I have brothers from Kurdistan, from Anbar, from all over Iraq."

In the eight-week Waterborne Operations Class for inexperienced boaters, students learn the basic concepts of waterborne operations and perform practical

exercises on boat operations and conduct hands-on training such as driving a boat, performing maneuvers and conducting insertions and extractions.

U.S. Coast Guard Adm. Charles Ray, the Iraq Training Assistance Mission Ministry of Interior commander, congratulated students as Brig. Gen. Sabah, the BRPC commander handed them their diplomas.

Ray told Sabah that USF-I was happy to support the BRPC. "It's important for the safety and security of the Iraqi people," he said. "The key is the leadership you are providing for the officers who return to their provincial governments and continue to train the next generation of Iraqi police officers."

---

*Story and photos by U.S. Army 1st Lt. Olivia Cobiskey, United States Forces – Iraq, Deputy Commanding General (Advising and Training) Public Affairs*

# Advisor course covers it all

A common national bond as the foundation for a state structure seems to be in contradiction to Islam, Dr. Adel Hansen, an advisor with the Iraq Training and Advising Mission, told the nearly 50 people assembled for the Advisor Training course June Tribal, ethnic and religious affiliations have a stronger pull for people than nationalism.

This manifests itself in the unique way that Iraqis do business – where in the importance of family and friends is pervasive throughout the culture.

Hansen said in order to understand this, advisors must appreciate the history of Iraq.

“Historically, there are events in Iraq that have affected their way of life,” Hansen said. “Democracy is not yet deeply rooted in Iraqi history. That’s why we [teach this course] to help them understand that democracy is taking small steps here.”

History is only one area students explore in the course that provides advisors for ITAM and Iraq Security Assistance Mission with some tools for their new roles as mentors in Iraq.

“We want to give them a flavor for the language, culture and customs they are going to encounter,” said Donald Pinchin, deputy chief for the School of the Advisor. “Hopefully,

they get enough information so they can be more helpful to their counterparts.”

It’s a goal appreciated not only by the U.S. contractors and service members but by the linguists as well. Leedoosh Nersesian, a U.S. Army translator for ITAM Intelligence, moved to the U.S. as a young girl. Now, 35 years later, she’s learning about how to do business in Iraq as an adult.

Nersesian said she wants to help her Iraqi counterparts be independent and to help them understand

for ground troops.

“Before, everyone was working toward a show of force; this deployment is more about the transition -- everyone is working toward sustainment,” Thompson said.

One of the key lessons to learn, said Pinchin, is that “we may give advice and they may not accept it.” It’s a hard lesson to learn; however, once their Iraqi counterparts make a decision, the advisors should support it and help their counterparts be as successful as possible.



that the time has come for them to become self sufficient.

For U.S. Air Force Capt. David Thompson, an ITAM Intel advisor for MoD and Mol, the language training was the most helpful.

Thompson said learning the language, even just basic pleasantries, is a big step forward.

Thompson said this deployment is very different from his last one in 2007, when he provided air support

“The Iraqis decide; we advise. If the advisors grasp that one concept, they will be much more successful,” Pinchin said.

---

*Story and photo by U.S. Army 1st Lt. Olivia Cobiskey*

*Photo: U.S. Air Force Capt. David Thompson, an ITAM Intel advisor for MoD and Mol, practices basic greetings in Arabic with Leedoosh Nersesian, a U.S. Army translator.*



## Developing doctrine in the new Iraqi armed forces

Military doctrine is not the work of scientists or magicians. Senior Iraqi military and Defense civilians alongside their mentors and advisors at all levels play a key role in the doctrinal development process.

Doctrine is authoritative but it requires judgement in its application. It draws on the lessons learned from operations and training to give it relevance and coherence. Iraqi Staff Maj. Gen. Samer Mahde Basha, Director of the Basic and Tactical Training Directorate, recently said this more directly, "Good doctrine is written with the blood of the Army."

Gen. Babakir Zebari, Iraqi Joint Forces Chief of Staff, said the Iraqi Armed Forces have "many doctrinal publications dating back to the 1960s – some of which were adopted when different countries had partnerships with the Iraqis."

"Our doctrine needs to be updated as our force structures are evolving and capabilities are being developed to meet the future needs of the Iraqi Armed Forces. It must be based on the principles and standards of democratic countries, which stand for human rights and uphold the rule of law," he said.

One recent example of the effectiveness of updating doctrine comes from NATO. A high percentage of British soldiers were

being injured by IED attacks. Using lessons learned, the British Army reviewed its pre-deployment training package and adapted it to provide more focused counter-IED training, improving their tactics, techniques and procedures to fit the current situation. By creating new doctrine, they were able to reduce British casualties and save lives.

Now, as the Iraqi Armed Forces prepare to transition from focusing on internal security to developing conventional defensive capabilities the Iraqi military and its counterparts are looking at past experiences, coupled with current policies and practices, to develop doctrine.

As the development process unfolds, original ideas and views from all stakeholders will be taken into account to create coherent and unified Iraqi military doctrine.

The combined efforts of the Iraqi Armed Forces, United States Forces and the NATO Training Mission in Iraq will enable Iraq to develop its military doctrine to meet the needs of the next decade and beyond. As part of the process, a doctrine conference is planned for August for senior Iraqi military personnel, their mentors and trainers. The aim will be to discuss current doctrine and prioritize future development of doctrine products.

Iraq's Deputy Chief of Staff for Training, Staff Lt. Gen. Hussain Jasim Dohi, expressed the importance of teamwork in this effort. Hussain said he was "ready to cooperate" with the proposed Iraqi doctrine development initiative and that he looks forward to "working together with the U.S. and NTM-I to develop new Iraqi doctrine."

In the last half of 2010, a team of professional doctrine authors will visit Iraq. Their task will be to assist the Iraqi Armed Forces to develop their doctrine writing capacity, to revise outdated manuals and craft new doctrine to enhance Iraq's operational capability and provide consistency across the training establishments.

---

*Story by British Army Lt. Col. John Caiger and British Army Maj. Sam Stuthridge, Doctrine Coordinators, NATO Training Mission-Iraq, GBR Army*

*Photo: British Army Maj. Sam Stuthridge, Iraqi Army Staff Col. Rafia, Iraqi Army Staff Brig. Gen. Sadeq and Lt. Col. John Craiger review new manuals prior to distribution to Iraqi military training establishments and the Iraqi Ground Force Command. (Photo by British Army Maj. Tom Mouat, NATO Training Mission-Iraq, GBR Army)*

# Iraqi Soldiers seek, spot, subdue chemical munitions



The locals called it in.

An Iraqi Explosive Ordnance Disposal soldier moved slowly among the trash toward the artillery round. He pushed aside the empty plastic water bottles, knelt down and inspected the discarded round.

The soldier, with the Iraqi Army Chemical Defense Company, was from one of two platoons of soldiers who performed weapons of mass destruction removal training.

"It is exciting to see how far our platoon has come along in the past few months," said Iraqi Army Sgt. 1st Class Adnan Abdul-Zahraa Jewad, platoon sergeant for 1st Platoon. "There have been times it has been very difficult, but we are making it."

During two scenarios, one in an abandoned building, and another outside, soldiers remove old chemical rounds that have been unearthed by Iraqi citizens.

Once the Iraqi EOD soldiers render the round safe, the CDC soldiers plug and cover the leaks with plaster (the type used to set a broken arm) to pre-

vent it from leaking or releasing vapors, said U.S. Army Capt. Clifford D. Latting, IA Chemical Senior Advisor.

It took nine months of rigorous training to get the IA's only CDC become technically proficient, said Iraqi Army Pvt. Haider Kareem Deshar.

"The training has been hard at times, but it has been fun," Deshar said.

The instructors recognize the benefits and challenges of the training as well.

"Training the IA EOD Tech Escort soldiers is very rewarding and it is also exciting to see their skills develop throughout the training," said U.S. Army EOD Tech, Sgt. Peter Fields, from the 22nd Chemical Battalion and an EOD trainer for CRT-2.

According to a 2009 UNICEF/United Nations Development Programme report, there are no reliable nation-wide figures for the number of unexploded ordnance that litter Iraq's landscape.

However, numerous Iraqi pre-1991 Gulf War chemical munitions have been discovered in Iraq since 2004, Latting said.

According to a statement released by the U.S. House Of Representatives in June 2006, U.S. forces have recovered approximately 500 weapons and munitions which contain degraded mustard or sarin nerve agent. Despite many efforts to locate and destroy Iraq's pre-Gulf War chemical munitions, they still exist.

"[U.S.] forces from the 22nd Chemical Battalion [are] currently training the CDC on the elimination process of chemical munitions," said Latting. The CDC's efforts contribute to the mission of providing a safe future for Iraqi citizens.

The CDC will only be alerted if chemicals are suspected or discovered. Once the munitions have been stabilized, the Ministries of Defense, Interior, Science Technology and the Iraq National Monitor Directorate decide where the munitions go next.

---

*Story and photo by U.S. Army 1st Lt. Olivia Cobiskey, U.S. Army Capt. Clifford D. Latting and Air Force Senior Master Sgt. Hector F. Andrade, United States Forces – Iraq, Deputy Commanding General (Advising and Training)*

# Iraqis train to protect sensitive information

Iraq is a little more secure today as four graduates of the Iraq Training and Advisory Mission – Intelligence Transition Team intelligence course add their eyes, ears and new skills to the fight.

ITAM-ITT designed the course to help new recruits at the Baghdad Police College learn an improved way to gather and share information between different agencies.

“The ultimate goal of the Iraqi National Intelligence Model (INIM) is to enhance Iraqi confidence in their police,” said U.S. Army Col. R. Twitchell, director of TQI-TT, who presented certificates to the graduates.

Twitchell called the training groundbreaking.

“The Iraqi National Intelligence Model is new,” said Twitchell, who helped introduce intelligence training to the

Baghdad Police College. “Having the capacity to make every police officer or patrolman a donor to the corporate police knowledge will, undoubtedly, contribute to the future enhancement of Iraqi policing and public safety.”

During basic training, recruit-level students spend 40 hours in the ITAM - ITT classroom.

It took more than six months for the Intelligence Training Team to develop, design, and create the Iraqi National Intelligence Model (INIM). Three months later, the ITT staff was confident the course was ready, said Naiem Guirguis, the Arabic linguist responsible for the bulk of the material translations.

“I am introducing a complete Iraqi National Intelligence System that will assist the building of relationships, partnerships and information-sharing

protocols between law and non law-enforcement agencies,” said Tim Niven, a retired British Police Criminal Intelligence Consultant and the creator of INIM.

Based on INIM’s success, more courses are being planned, said U.S. Army Capt. Jackson Drumgoole, the ITT leader who helped develop the training program. Each course will be tailored to suit the requirements of the organization,” Drumgoole said. “Other courses will be focused on the development of the management skills required to run an efficient intelligence unit.”

---

---

*Story by U.S. Army 1st Lt. Olivia Cobiskey, United States Forces – Iraq, Deputy Commanding General (Advising and Training) Public Affairs*

## Ministry of Defense takes control of key database system

Representatives from United States Forces – Iraq transferred the Iraqi Asset Management Program database system to Iraqi Ministry of Defense Chief of Information Officer, Dr. Ali Taresh, in Baghdad June 21.

The IAMP database system is the principle reporting tool used to monitor and report the procurement, maintenance, distribution, and replacement of materiel for the Iraqi Army.

“MoD is the first ministry to have the capability to control and forecast its spending on equipment – it is good for Iraq,” Taresh said. “The IAMP also allows the MoD to predict the future needs of the Iraqi Army.”

The ministry has developed similar systems for other departments such as Human Resources and payroll, and is mentoring them on their use.

“This is part of the ministry’s policy of transparency,” said Taresh. “It

gives the ministry the capability to be accountable to the Iraqi people.”

This transfer has both operational and symbolic significance, said U.S. Navy Cmdr. Stephany Hartstirn, Director of the J-4 Forward/Iraq Security Forces Logistics Program Development for USF-I. “The MoD now has the capability to tailor this system to their specific operational needs. This illustrates the transfer of ownership of the IAMP database program,” she added. “The CIO now has all required components – servers and program source codes -- to effectively operate and maintain the IAMP Database.”



*Story and photo by U.S. Army 1st Lt. Olivia Cobiskey, United States Forces – Iraq, Deputy Commanding General (Advising and Training)*

*Photo: U.S. Navy Cmdr. Stephany Hartstirn, poses with Dr. Ali Taresh after transferring the Iraqi Asset Management Program database system to the Ministry of Defense.*



As dawn breaks, Iraqi Army tank crewmen fire M1A1 Abrams tanks during their first live gunnery familiarization exercise at the Besmaya Combat Training Center June 14. (U.S. Army photo by Staff Sgt. Amy McLaughlin, United States Forces – Iraq, Deputy Commanding General (Advising and Training) Public Affairs)



جنود من الجيش العراقي يطلقون النار من دبابات أبرامز أم 1 أ1 خلال تمرين المدفعية في مركز التدريب القتالي في بسماية يوم 14 حزيران. (الصورة من قبل العريف ابي ماكلوفلين. من قوات الولايات المتحدة في العراق. مكتب نائب القائد العام للاستشارة والتدريب- للشؤون العامة)

# العراقيون يتدربون على كيفية الحفاظ على المعلومات ذات الطابع الحساس.

حيث إنه سيساعد على بناء العلاقات والمشاركات وسياقات مشاركة المعلومات بين وكالات فرض القانون والوكالات الغير فارضة للقانون والتي تشمل مختبرات الطب الشرعي حيث سيستعمل جميعهم نظام واحد ولغة واحدة لتحقيق هدف واحد.

إستناداً الى نجاح الاستخبارات الوطنية العراقية النموذجية، فقد تم التخطيط لاقامة دورات أخرى. وقال النقيب في الجيش الأمريكي جاكسون درامكول قائد الفريق الانتقالي للاستخبارات والذي ساعد في تطوير البرنامج التدريبي "إن هذه الدورات ليست مقصورة على كلية الشرطة في بغداد ولكنها ستشمل أيضاً وكالة التحريات والمعلومات الوطنية. وكل دورة سوف يتم تعديل مناهجها لتلائم المتطلبات الخاصة بتلك المنظمة". وأضاف "إن الدورات الاخرى ستركز على تطوير المهارات الادارية المطلوبة لتشغيل وحدة أستخبارات فعالة.

تخريج: الملازم الاول أوليفيا كوبيسكي. الشؤون العامة- مكتب نائب القائد العام للاستشارة والتدريب

ولم تكن يوماً كجزء من تدريب المنتسبين الجدد. ولكن لديها القدرة على جعل كل ضابط شرطة أو أحد أفراد الدوريات قادراً على إنارة درب المعرفة لزملائه الاخرين. وبدون شك سيساهم ذلك مستقبلاً على تحسين قدرات الشرطة والسلامة العامة".

لقد أمضى الطلاب المبتدئين ٤٠ ساعة في دورة الفريق الانتقالي للاستخبارات من بعثة الاستشارة والتدريب في العراق لتلقي التدريب الاساسي.

وكان فريق تدريب الاستخبارات قد أمضى أكثر من ٦ اشهر في تطوير وتصميم وتأسيس الاستخبارات الوطنية العراقية النموذجية. وبعد ٣ أشهر إقنتع منتسبوا الفريق الانتقالي للاستخبارات بهذه الدورة على حد قول السيد نعيم كوركيس المترجم المسؤول عن ترجمة الجزء الاكبر من المواد المترجمة.

قال السيد تم نايفن الخبير الاستشاري المتقاعد في الاستخبارات الجنائية في الشرطة البريطانية والذي يعتبر من مؤسسي الاستخبارات الوطنية العراقية النموذجية "أقدم لكم نظام متكامل للاستخبارات الوطنية العراقية وهو جديد للنظام البوليسي العراقي.

يعتبرالعراق اليوم اكثر أماناً بعد تخرج اربع دورات اسخبارية من خلال الفريق الانتقالي للاستخبارات من بعثة الاستشارة والتدريب في العراق إضافة الى ذلك نظرهم الثاقب وسمعهم الحاد والمهارات الجديدة التي إتقنوها في القتال.

صمم الفريق الانتقالي للاستخبارات من بعثة الاستشارة والتدريب في العراق دورات لمساعدة المنتسبين الجدد في كلية شرطة في بغداد لتعلم سبل متطورة لجمع ومشاركة المعلومات بين مختلف المنظمات لمصلحة الامن الوطني في العراق.

قال العقيد توتشيل مدير فريق التدريب في معهد التأهيل والتدريب في الجيش الامريكي أثناء تقديم الشهادات لخريجي الدورة "إن الهدف السامي للاستخبارات الوطنية العراقية النموذجية هو تعزيز ثقة المواطنين بالشرطة العراقية" ووصفها بالرائدة في هذا المجال.

وقال العقيد توتشيل الذي ساعد في إدخال التدريب الاستخباري في كلية الشرطة في بغداد. "إن الاستخبارات الوطنية العراقية النموذجية هي جديدة.

## وزارة الدفاع تستلم زمام السيطرة على نظام قاعدة البيانات الرئيسية

وقد أشارت القائد في البحرية الامريكية . ومدير تطوير برنامج تموين قوات الامن العراقية لقوات الولايات المتحدة في العراق ستيفاني هارتسترن اشارت قائلة " هذا النقل له اهمية كبيرة من الناحيتين التشغيلية والرمزية على حد سواء. وأضافت " ان وزارة الدفاع الان لديها القدرة على تكييف هذا النظام لاحتياجاتها التشغيلية المحددة . ما يدل على نقل عائدة برنامج نظام قاعدة بيانات ادارة الموجودات في العراق. كما ان ضابط المعلومات الان لديه جميع المكونات المطلوبة من ملقمات ورموز مصدر البرنامج لتشغيل وادامة قاعدة بيانات هذا النظام بفعالية".

وقال الدكتورعلي "ان وزارة الدفاع العراقية هي اول وزارة يكون لديها القدرة على السيطرة وتخمين نفقاتها على المعدات . انه الأمر جيد بالنسبة للعراق" وأضاف " ان هذا النظام سيسمح لوزارة

الدفاع بأن تتنبأ بالإحتياجات المستقبلية للجيش العراقي".

كما ان الوزارة قامت بتطوير انظمة ماثلة للاقسام الاخرى مثل الموارد البشرية وقائمة الرواتب وتقوم بالتوجيه على استخدامها .

واضاف الدكتور علي " ان هذا جزء من شفافية العمل للوزارة . حيث يعطي الوزارة القدرة على ان تكون مسؤولة امام الشعب العراقي".



في بغداد . وتحديدا في الحادي والعشرين من شهر حزيران قام ممثلون عن قوات الولايات المتحدة في العراق بنقل نظام قاعدة بيانات برنامج ادارة الموجودات في العراق الى رئيس قسم المعلومات الملازم الدكتور علي تريتش في وزارة الدفاع العراقية.

ان هذا النظام هو أداة الابلاغ المستخدمة للرصد والابلاغ عن الاقتناء والصيانة والتوزيع واستبدال المعدات للجيش العراقي .

# الجنود العراقيون يبحثون، يعثرون، ثم يبطلون مفعول الذخائر الكيميائية



من بذل الكثير من الجهود لتحديد أماكن الذخائر الكيميائية العراقية والعائدة الى فترة ما قبل حرب الخليج لغرض تدميرها. إلا ان هذه الذخائر لا تزال موجودة.

وأضاف لاتينك " حالياً تقوم الكتيبة الكيميائية الثانية والعشرون والعائدة للقوات الامريكية بتدريب سرية الدفاع الكيميائي على كيفية التخلص من الذخائر الكيميائية". حيث ستساهم جهود سرية الدفاع الكيميائي في مهمة توفير أمن المواطنين العراقيين مستقبلاً.

هذا ويتم إخطار هذه السرية فقط في حالات الاشتباه أو إكتشاف وجود المواد الكيميائية. وبمجرد إبطال مفعولها. يكون الأمر متروك لوزارتي الدفاع والداخلية ومديرية العلوم والتكنولوجيا ومديرية الرصد الوطنية العراقية لتحديد مصير هذه الذخائر.

كتابة القصة والصور من قبل الملازم الاول أوليفيا كوسكي والنقيب كليفور د. لاتينك من الجيش الامريكي. وكبير الوكلاء هكتور ف. أندريد من سلاح الجو الامريكي في العراق. لمكتب نائب القائد العام للاستشارة والتدريب).

وقال الجندي حيدر كرم دشار من الجيش العراقي. بعد تسعة أشهر من التدريب الصارم والعمل الدؤوب أصبحت سرية الدفاع الكيميائي العائدة للجيش العراقي خبيرة من الناحية الفنية. وأضاف "لقد كان التدريب شاقاً في بعض الاحيان ولكنه كان ممتعاً".

أما بالنسبة للمعلمين فقد كانت هذه التدريبات مجزية ومطلوبة تماماً. حيث قال فني المتفجرات العريف بيتر فيلدز من الكتيبة الكيميائية الثانية والعشرون العائدة للجيش الامريكي وهو مدرب معالجة المتفجرات أيضاً. "إن تدريب جنود وحدة معالجة المتفجرات العراقية على التقنيات هي تجربة مجزية للغاية وكان من المنير حقاً رؤية مراحل تطوير مهاراتهم شيئاً فشيئاً خلال التدريب".

ووفقاً لتقرير اليونيسيف عام ٢٠٠٩ / برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. لا توجد أية أرقام موثوق بها عن عدد الذخائر غير المنفجرة والتي تنتثر في جميع أنحاء العراق. ومع ذلك. فمنذ عام ٢٠٠٤ تم إكتشاف العديد من الذخائر الكيميائية العراقية والتي كانت تعود الى ما قبل حرب الخليج ١٩٩١ كما جاء في حديث لاتينك.

وبموجب بيان صادر عن مجلس النواب الأميركي في حزيران / يونيو عام ٢٠٠٦. استعادت قوات التحالف ما يقرب من ٥٠٠ قطعة سلاح وذخيرة تحتوي على غاز الخردل أو غاز الاعصاب. وعلى الرغم

أحد الجنود العراقيين من وأحد الجنود العراقيين من وحدة معالجة المتفجرات يسير بحذر بين القمامة نحو قذيفة مدفعية. يقوم بإزاحة قناني المياه الفارغة ثم يجثو على ركبتيه ليتفحص قذيفةً مهملةً كان اهالي المنطقة قد أبلغوا عنها.

هذا الجندي العامل مع سرية الدفاع الكيميائي العائدة للجيش العراقي كان ضمن أحد الفصيلين الذين قاما بإزالة أسلحة الدمار الشامل.

قال العريف الاول عدنان عبد الزهرة جواد. من الفصيل الاول في الجيش العراقي. مفتخراً بفصيله "من المنير أن نرى مدى التقدم الذي أحرزته فصيلنا في الأشهر القليلة الماضية. إذ كانت هنالك أوقات عصيبة جداً ولكننا نجحنا في عملنا".

قام الجنود بإزالة القذائف الكيميائية القديمة والتي تم إكتشافها من قبل المواطنين العراقيين في حالتين أثنتين. أحدهما في مبنى مهجور. والأخرى في العراق.

قال أحد ضباط الجيش الامريكي وهو النقيب كليفور لاتينك. كبير المستشارين الكيميائيين. "حال إبطال مفعول القذيفة من قبل وحدة معالجة المتفجرات العراقية يقوم أفراد سرية الدفاع الكيميائي بسد وتغطية الثقوب بمادة الجص (الجص هو المادة التي تستخدم لتجبير كسور العظام) لمنعها من تسرب أو إطلاق اية أبخرة".



## تطوير العقيدة في القوات المسلحة العراقية الجديدة

حسين جاسم دوحى، عن أهمية العمل الجماعي في هذا المسعى. حيث قال انه "على استعداد للتعاون" مع المقترح العراقي بخصوص مبادرة تنمية العقيدة العراقية المقترحة وانه يتطلع الى "العمل سوياً مع الولايات المتحدة وبعثة تدريب قوات الناتو في العراق لتطوير العقيدة العراقية الجديدة".

هذا وسيقوم فريق من كتاب العقيدة المهنيين في النصف الأخير من عام ٢٠١٠ بزيارة للعراق. وتتمثل مهمتهم في مساعدة القوات المسلحة العراقية لتطوير قدرتهم على صياغة عقيدتهم وتنقيح الكراسات القديمة وصياغة عقيدة حديثة لتعزيز قدرة العراق في العمليات الحربية وتوفير التطابق عبر مؤسسات التدريب كافة.

المقدم جون كيكو والراند سام ستاندرج منسق العقيدة بعثة تدريب الناتو في العراق، الجيش البريطاني

الراند سام ستاندرج من الجيش البريطاني والعقيد الركن رافع من الجيش العراقي، والعميد الركن صادق من الجيش العراقي والمقدم جون كريكريسترون كراسات جديدة قبل توزيعها على المؤسسات العراقية للتدريب العسكري وقيادة القوات البرية العراقية. (الصورة من قبل الراند توم مووات من الجيش البريطاني، بعثة الناتو للتدريب في العراق، جيش المملكة المتحدة)

تدريب الجنود قبل نشرهم الى وحداتهم باستخدام الدروس المستفادة من هذه الاصابات إذ قاموا بتكييف اساليب التدريب لتكون أكثر تركيزاً على مكافحة العيوب النافسة. ثم قاموا بتحسين أساليبهم وتقنياتهم والإجراءات المتخذة لاحتواء الوضع الراهن من خلال خلق عقيدة جديدة. وبهذه الطريقة تمكنا من الحد من الخسائر البريطانية وإنقذوا أرواحاً كثيرة.

والآن، حين تستعد القوات المسلحة العراقية للانتقال من التركيز على الامن الداخلي الى تطوير قدراتها الدفاعية التقليدية، سيبحث الجيش العراقي ونظرائه في التجارب السابقة إلى جانب السياقات والممارسات الحالية بغية تطوير عقيدته.

وحيث يتجلى للبيان سياق التطور، ستؤخذ الافكار المبتكرة والآراء من ذوي الخبرة والاختصاص بعين الاعتبار لخلق عقيدة عسكرية عراقية متماسكة وموحدة.

إن الجهود المشتركة للقوات المسلحة العراقية والولايات المتحدة وبعثة تدريب قوات حلف شمال الاطلسي في العراق ستمكن العراق من تطوير عقيدته العسكرية لتلبية احتياجات العقد المقبل وما بعده. وكجزء من هذه العملية، تقرر عقد مؤتمر العقيدة في آب القادم لكبار الموظفين العسكريين العراقيين ومستشاريهم وكذلك المدربين. حيث سيكون الهدف مناقشة العقيدة الحالية وتحديد أولويات التنمية المستقبلية لتبعات هذه العقيدة.

وأعرب نائب رئيس هيئة الأركان للتدريب، اللواء الركن

ليست العقيدة العسكرية من نتاجات العلماء أو السحرة. بل إن كبار العسكريين العراقيين إضافة الى مدنيي وزارة الدفاع الى جانب المعلمين والمستشارين بجميع مستوياتهم يلعبون دوراً رئيسياً في عملية تطوير العقيدة.

إن للعقيدة سلطة، ولكنها تتطلب قضاء في تطبيقها. وهي تعتمد على الدروس المستفادة من العمليات الفعلية والتدريب الحقيقي لتعطيها الأهمية والتماسك. في الآونة الأخيرة وعلى نحو أكثر مباشرة، قال مدير التدريب الأساسي والتكتيكي في الجيش العراقي اللواء الركن سامر مهدي باشا، "إن العقيدة الجيدة تكتب بدم الجيش".

وقال الفريق أول بابكر زيباري، رئيس هيئة الأركان في الجيش العراقي "إن القوات المسلحة العراقية لديها الكثير من المنشورات العقائدية التي يعود تاريخها إلى ستينات القرن الماضي، وقد تم التنبؤ البعض منها عندما كانت للبلدان المختلفة شراكات مع العراقيين.

لذا فإن عقيدتنا بحاجة إلى تحديث بينما تتطور هيكل قوتنا وتنمو قدراتنا لتلبية الاحتياجات المستقبلية لقواتنا المسلحة، والتي يجب أن تقوم على مبادئ ومعايير الدول الديمقراطية التي تدافع عن حقوق الإنسان وتدعم سيادة القانون".

وأحد الأمثلة الحديثة على فاعلية تحديث العقيدة، يأتي من منظمة حلف شمال الأطلسي، فعندما تعرضت نسبة عالية من الجنود البريطانيين الى هجمات بالعبوات النافسة، استعرض الجيش البريطاني اسلوب

# التاريخ، الثقافة، اللغة، والعلاقات: تغطيتها جميعاً دورة المستشار

وأضاف تومسن إن تنسيبه العسكري في العراق هذه المرة كان مختلفاً جداً عما كان عليه في المرة السابقة عام ٢٠٠٧ حيث كان يقوم بالاسناد الجوي للقوات البرية.

وقال "سابقاً كان الكل يعمل من أجل إستعراض القوة، أما الان فإن المهمة هي أكثر تركيزاً على الانتقال-حيث يعمل الكل من أجل تحقيق الاكتفاء الذاتي".

ويقول بينجن . إن الدروس الرئيسية التي نتعلمها هي إنه "من الممكن ان نسدي النصيحة ومن الممكن

أن لا يأخذوا بها" أنه درس قاسي لنتعلمه. ومع ذلك، عندما يقرر نظرائهم العراقيون، فيجب على المستشارين تقديم الاسناد لهم لينجحوا في عملهم قدر المستطاع.

وعلى حد قول بينجن "إن العراقيين يقررون ونحن ننصح، فاذا ادرك المستشارون هذا المفهوم بالذات، فإنهم سيكونون أكثر نجاحاً".



السائدة والتي سيواجهونها". "ونأمل أن يحصلوا على معلومات كافية ليتمكنوا من الحفاظ على مصداقيتهم مع نظرائهم".

إن هذا الهدف هو موضع تقدير ليس من قبل المقاولين الامريكيين ومنتسبي الخدمات فقط وإنما من قبل اللغويين أيضاً. حيث كانت مترجمة الجيش الامريكي ليدوش نارسيسيان والعاملة لدى إستخبارات مكتب بعثة الإستشارة والتدريب في العراق قد هاجرت الى الولايات المتحدة منذ الصغر. والان وبعد خمسة وثلاثون عاماً، تتعلم كيفية القيام

نُصّب السلايد بألوانه الصارخة، البنفسجي والماروني والازرق، مثل الفسيفساء البيزنطية، في تناقض تام مع ألوان الجدار الباهتة لتمثل بقطعها الملونة الصغيرة مختلف الطوائف والعشائر والشرائح العرقية والمجموعات الدينية التي تعيش داخل حدود العراق.

"إن الانتماء القبلي والعراقي والديني هو أقوى وأمتن من الوطنية" هذا ما ورد في حديث الدكتور عادل هانسن المستشار في بعثة الإستشارة والتدريب في العراق، امام ما يقارب ٥٠ شخصاً جمّعوا لحضور

دورة تدريب المستشار.

ويتجلى هذا بالطريقة الفريدة التي يتعامل بها العراقيون حيث تعكس اهمية العائلة والاصدقاء في جميع النواحي الحضارية.

وقال هانسن، لغرض فهم هذه النقطة فإنه يجب على المستشارين أن يفهموا تاريخ العراق فهماً كاملاً.

بإدارة الاعمال في العراق كإمارة راشدة.

ونرسيسيان تقول بأنها ترغب بمساعدة نظرائها العراقيين ليكونوا مستقلين وليدركوا بأنه قد حان الوقت لهم للاعتماد على أنفسهم.

ان التدريب اللغوي كان في غاية الفائدة بالنسبة للنقيب في سلاح الجو الامريكي ديفد تومسن مستشار الاستخبارات لبعثة الإستشارة والتدريب في العراق لوزارة الدفاع ووزارة الداخلية.

فقد قال تومسن إن تعلم اللغة، وحتى مجرد التعابير الأساسية للمجاملات هو خطوة كبيرة نحو الامام في محاولة لبناء ثقة اكبر في قابليات المستشارين. "على الاقل هذا ما أتمناه".

وأكد هانسن "تاريخياً، هنالك احداث في العراق اثرت على طريقة حياتهم". وأضاف "إن الديمقراطية حديثة العهد في تاريخ العراق. لهذا فإننا نقيم هذه الدورة لمساعدتهم في فهم سبب تقدم الديمقراطية بخطى تدريجية في العراق وليس بصورة فورية".

إن التاريخ هو جانب واحد فقط يبحته الطلاب في الدورة التي تستمر يومين، والتي تجهز المستشارين من بعثة الإستشارة والتدريب في العراق وبعثة الاستشارة والامن في العراق ببعض الادوات للقيام بأوارهم الجديدة كمستشارين في العراق.

وقال نائب رئيس مدرسة المستشار دونالد بينجن "ترغب باعطائهم نكهة اللغة والثقافة والعادات

# خريجي الشرطة النهرية يسمون فوق حواجز الطائفية



على عمليات القوارب والقيام بتشغيلها. ثم القيام بإجراء بعض مناورات الافحام والانتشال.

هذا وقام أمر بعثة الاستشارة والتدريب في العراق لوزارة الداخلية اللواء البحري تشارلز راى من حرس سواحل الولايات المتحدة الامريكية بتهنئة الطلاب كما قام أمر مركز تدريب الشرطة النهرية في بغداد العميد صباح بتقديم شهادات التخرج لهم.

وأعرب اللواء راى للعميد صباح عن سرور قوات الولايات المتحدة في العراق بتقديم الدعم لمركز الشرطة النهرية في بغداد وأضاف "إن المركز بالغ الأهمية لأمن وسلامة الشعب العراقي وإن المفتاح هو في القيادة التي توفرها للضباط الذين يعودون إلى حكوماتهم المحلية ليستمروا في تدريب الجيل المقبل من رجال الشرطة العراقية".

التحرير والصور من قبل الملازم الاول أوليفيا كويسكي من الجيش الامريكي في العراق. مكتب نائب القائد العام (للاستشارة والتدريب)

والذي يأمل في إستمرار دعم حكومة اقليم كردستان لهذا النوع من التدريب من خلال ارسال المزيد من الطلاب للدورات المقبلة.

لقد تعلم الطلاب المسجلين في برنامج الغطس الدراسي والذي مدته 12 أسبوعاً مهارات متقدمة في الغوص وتنفيذ عمليات البحث والإنقاذ في ظروف عتمة مياه نهر دجلة. علماً بأن نصفهم تقريباً كان من كردستان.

وقال الملازم الثاني بهاء محمود سالم "إن هم شيء عن هذا المركز هو أنه المركز الوحيد في العراق الذي يستقبل الطلاب من جميع أنحاء العراق واننا لا نميز بين عربي وكرد. وكلنا عراقيون". ووقال بهاء الذي كان يعمل في شرطة الإطفاء قبل أن يصبح غواصاً إسوة بزميله شيفان: " أصبح لدي الآن اخوة من كردستان ومن الانبار ومن جميع أنحاء العراق وهذا هو الجزء الأهم".

إن الثمانية أسابيع الأولى من هذه الدورة مخصصة للطلاب عددي الخبرة. يتعلمون خلالها المفاهيم الأساسية للعمليات النهرية وإجراء التدريبات العملية

بدون تردد. يقفز شيفان لومان في المياه العكرة لنهر دجلة باحثاً عن غريق وكله أمل بالعثور عليه معتمداً على سرعة البديهة والحظ.

ويعمل شيفان مفوض شرطة في محافظة دهوك في إقليم كردستان. وقد استخدم كل مهاراته التي اكتسبها أثناء التدريب في مركز تدريب الشرطة النهرية في بغداد ليحدد مكان جثة غريق وهمية ثم المناورة لانتشالها وسحبها الى الضفة.

كان هذا الاستعراض جزءاً من حفل تخرج أحدث مجموعة من طلاب دورة تعليم العمليات النهرية والغوص للبحث والإنقاذ في مركز تدريب الشرطة النهرية في بغداد في السادس من يونيو حزيران الجاري.

هذا وجاء جميع الطلاب عرباً وكراداً على حد سواء من مواقع مختلفة من العراق وتدريبوا ثم عادوا الى وحداتهم في الشرطة المحلية للمساعدة في مكافحة الجريمة والتمرد.

"لا يوجد فرق بين العرب والاكرد والشيعية والسنة -- كلنا عراقيون، ونريد حماية بلدنا". هذا ما قاله شيفان

# قوات النخبة انظر التحسينات الاساسية

الخاصة وقال: "إن قوات العمليات الخاصة العراقية هي الوحدة الأكثر فعالية في وحدات الجيش العراقي. انهم جيدين جداً في الإشتباك القريب والقتال المباشر. ولقد أثبتوا مرارا وتكرارا عن قدرتهم في تخطيط وتنفيذ المهمات."

هناك الكثير من الحيرة حول طريق المستقبل في العراق. ولكن هناك شيء واحد مؤكد وهو: العلاقة المستدامة بين القوات الأمريكية والقوات العراقية الخاصة.

قال قائد القوات الامريكية في قاعدة (فايربيس مورهد): "الرابطة بين قوات العمليات الخاصة العراقية (ق.ع.خ.ع) ومفرزة الفاعلية أو [م.أ.ع]. تبدو روتينية ولكنها علاقة حقيقية". وأضاف: "اننا نتدرب معاً. ونحن نقاتل معاً. نحن أخوة. بيننا هذا النوع من العلاقة. لا يهم إذا كنت ترتدي العلم الاميركي او العلم العراقي. نحن نعمل على الرغم من هذا معاً."

القصة  
والصور  
من قبل  
المقدم  
تيري  
كوندر  
من

القوات  
المشتركة  
للعمليات الخاصة  
القيادة الأساسية-  
ضابط الشؤون العامة في  
العراق

\* أسماء جنود من الولايات المتحدة  
ومن القوات العراقية الخاصة تم رفعها  
لأغراض أمنية عملياتية.

خبرة طويلة من العمليات المتصاعدة .  
ويمكنهم إحلال أي هدف . تماماً مثل أي  
وحدة أمريكية كنتُ معها."

هيغنز. الذي تمت خدمته العسكرية  
لمدة ٣٠ سنة. وحدث من دون أي تردد عن القوات  
العراقية

وكما يرى القائد في القوات الامريكية  
في قاعدة (فايربيس مورهد) . فان  
أبقاء الضغط على شبكات دعم الإرهاب  
هو المفتاح للمستقبل - وهذه واحدة من  
الأسباب التي تجعل القاعدة الجديدة في  
ديالى مهمة جداً.

وقال هيغنز: "إن ما تراه هنا هو أحسن  
بكثير عما هم يعملون خارج القاعدة  
الآن". وأضاف: "هذا المكان سيسمح لهم  
بأن يكونوا أكثر تركيزاً على مهامهم."

واستناداً إلى تعليقات نظرائهم  
الأمريكيين. فان قوات العمليات الخاصة  
العراقية هم بالفعل مركزين جيداً في  
عملهم.

وقال مستشار القوات  
الخاصة من الولايات  
المتحدة: "إن قوة  
القوات العراقية  
الخاصة تكمن  
في معركة  
الأشتباك  
القريب  
". وأضاف: "إن  
لديهم هم

وقال العميد في الجيش الأميركي.  
الجنرال باتريك هيغنز . قائد القوات  
المشتركة لقيادة العمليات الخاصة  
في العراق: "القوات العراقية  
الخاصة هنا بصدد الحصول  
على كل ما يحتاجه لتكون  
معمدة على ذاتها .  
في معسكر القوات  
الخاصة . " وأضاف: "إن  
هذه القاعدة ستكون  
نظيفة وجديدة .  
وحديثة والتي من  
شأنها رفع الروح  
المعنوية  
بشكل

كبير".  
وهناك سبب وجيه خلف هذا الاستثمار  
الكبير.

حيث قال هيغنز: "إن ديالى هي  
إستراتيجية و بها حقول رئيسية ."  
وأضاف: " وإن هناك العديد من الجهات  
السنية الفاعلة التي تعمل هنا."

وقال هيغنز: "إن ما تراه هنا هو أحسن  
بكثير عما هم يعملون خارج القاعدة  
الآن". وأضاف: "هذا المكان سيسمح لهم  
بأن يكونوا أكثر تركيزاً على مهامهم."

واستناداً إلى تعليقات نظرائهم  
الأمريكيين. فان قوات العمليات الخاصة  
العراقية هم بالفعل مركزين جيداً في  
عملهم.

وقال مستشار القوات  
الخاصة من الولايات  
المتحدة: "إن قوة  
القوات العراقية  
الخاصة تكمن  
في معركة  
الأشتباك  
القريب  
". وأضاف: "إن  
لديهم هم

وقال العميد في الجيش الأميركي.  
الجنرال باتريك هيغنز . قائد القوات  
المشتركة لقيادة العمليات الخاصة  
في العراق: "القوات العراقية  
الخاصة هنا بصدد الحصول  
على كل ما يحتاجه لتكون  
معمدة على ذاتها .  
في معسكر القوات  
الخاصة . " وأضاف: "إن  
هذه القاعدة ستكون  
نظيفة وجديدة .  
وحديثة والتي من  
شأنها رفع الروح  
المعنوية  
بشكل

إذا انتجت هوليوود يوماً ما فلماً عن  
القوات العراقية الخاصة. فالقائد\* في  
قاعدة (فايربيس مورهد) يمكن أن يأخذ  
دور البطولة من خلال ارتدائه النظارات  
الشمسية الداكنة وشعره الأطول قليلاً  
من معظم الجنود . وحدث وكأما انه ليس  
لديه الوقت الكافي ليقول كل ما يريد.

وقال: "إن مهمتنا هي التدريب وتقديم  
المشورة ل (ق.ع.خ.ع) اي [قوات العمليات  
الخاصة العراقية] فوج المغاوير الأقليمي  
الثامن. وقال هذه مهمتنا الثامنة وهي  
استهداف أي شبكة إرهابية في محافظة  
ديالى."

ولقد وصف المهمة النموذجية وكأن  
الكلمات تتدفق من فمه بسرعة رشقات  
أطلاقات نارية من سلاح آلي ..

وأضاف: "اننا عادة نقوم بدورياتنا في  
الليل - قوات العمليات الخاصة العراقية  
تكون في المقدمة . يرافقها مستشارون  
أمريكيون". وقال أيضاً: "اننا نقوم في  
احتجاز الأفراد الذين صدرت مذكرات  
الاعتقال بحقهم. ونقوم بجمع المعلومات  
الاستخبارية في الموقع ونشر المعلومات  
التي نجدها. والعائدة للواجب. ونقوم نحن  
أيضاً بالهجمات الجوية ."

الظروف المعيشية للجنود العراقيين  
في قاعدة العمليات الامامية قاسية.  
ولكن هذا الحال على وشك التغيير. فمن  
المقرر ان تُسلم القاعدة الجديدة ذات  
الثكنات المكيفة . وصالة الطعام . ورحبة  
العجلات . والعيادة الطبية حسب ما هو  
مقرر . أن تكون جاهزة في غضون بضعة  
أشهر.

وقال العميد في الجيش الأميركي.  
الجنرال باتريك هيغنز . قائد القوات  
المشتركة لقيادة العمليات الخاصة  
في العراق: "القوات العراقية  
الخاصة هنا بصدد الحصول  
على كل ما يحتاجه لتكون  
معمدة على ذاتها .  
في معسكر القوات  
الخاصة . " وأضاف: "إن  
هذه القاعدة ستكون  
نظيفة وجديدة .  
وحديثة والتي من  
شأنها رفع الروح  
المعنوية  
بشكل



# زاوية نائب القائد



من ذوي المهارات العالية يمزقون الشبكات الارهابية إرباً إرباً حيث أنهم يشكلون رادعا قويا لأي مجموعة أو فرد تسول له نفسه بتهديد أمن وسلامة شعب العراق.

أن قوات الأمن العراقية (وهي القوات التابعة لوزارة الداخلية ووزارة الدفاع وجهاز مكافحة الإرهاب) تتعلم كيف تقاتل كفريق متكامل، فريق غير متأثر بالفكر الطائفي وموحد من خلال التهديد المشترك والرغبة في إعادة إعمار العراق بعد عقود من الاهمال والحرب والشعور المتزايد بالفخر وطنياً.

لقد مر أكثر من عام بقليل على إستلام قوات الأمن العراقية مسؤولية أمن المدن منفردة. وخلال هذا الوقت القصير أحرزت تقدماً ملحوظاً وقدمت الأمن للبلاد والذي يعتبر الأساس لأي مجتمع مستقر. هذا الأمن سيسمح للشعب العراقي مواصلة التخطيط لمستقبله... والذي من شأنه أن يكون مستقبلاً مشرقاً ومزدهراً.

الفريق باربيرو هو نائب القائد العام للاستشارة والتدريب، قوات الولايات المتحدة في العراق والقائد العام لبعثة الناتو للتدريب في العراق.

في الشوارع، فإن تدريبهم على المعدات الحديثة لجعلهم قوة فعالة يستغرق وقتاً. ومع ذلك قامت وزارات الأمن العراقية ببناء قوات فعالة ومهنية أثناء إشتباكها في العمليات القتالية.

قامت وزارة الدفاع ببناء الجيش والقوة البحرية والقوة الجوية التي تقوم بتطوير قدراتها الدفاعية التقليدية اللازمة لتحقيق الاستقرار في المنطقة بعد كانون الاول. هذا وقد انضم أكثر من ٢٥٠ ٠٠٠ وطني الى هذه المؤسسات العسكرية لضمان سيادة العراق ليحظى بالاحترام والتقدير في السنوات القادمة.

أما وزارة الداخلية فقد إعتمدت أساليب حديثة لإدارة شبكتها المتكونة من أكثر من ٤٠٠٠٠٠ شخص من الشرطة والدفاع المدني والوكالات القضائية. وتعمل الشرطة المحلية بين الناس لحمايةهم وتسوية القضايا من منبعها. في حين تستهدف الشرطة الاتحادية العصابات والارهابيين في جميع انحاء البلاد. هؤلاء الرجال والنساء الشجعان من جميع شرائح المجتمع العراقي يعيشون في ظل تهديد مستمر من الهجمات القاتلة كل يوم. ومع ذلك، فإن المدن هناك تستعيد دورها الشرعي الواحدة تلو الأخرى، وتقوم بحماية المواطنين من التهديدات الارهابية داخل البلاد.

وبالمثل، فإن قوات دائرة مكافحة الإرهاب تقوم بمهام حماية المواطنين من الأذى. هؤلاء الضباط

يختلف العراق اليوم كثيرا عن عراق عام ٢٠٠٣. حيث أضحت دولة ذات سيادة والقادرة على توفير أمنها كدولة مستقرة وأمنة ودولة ديمقراطية وعلى نحو متزايد. إن تحسين الأمن يعتبر حجر الزاوية لهذا التقدم الملحوظ. وهذه حقيقة يدعمها النجاح الذي حققته قوات الأمن العراقية ضد القيادة العليا لتنظيم القاعدة في العراق وأنصار الإسلام مؤخراً. هذا النجاح ذو معنى متميز ليس فقط لأنه أضعف بشكل كبير خطر شبكات الارهاب. ولكنه أيضا يظهر القدرات المتزايدة لقوات الأمن العراقية.

في عام ٢٠٠٤، باشرت قوات الأمن العراقية بإعادة بناء هيكلها من نقطة الصفر. وخلال السنوات الست المنصرمة، قامت بتحسين مهاراتها من خلال التدريب المستمر. وأصبحت قوة قادرة موثوق بها ومعتمد عليها من قبل الغالبية العظمى من مواطني العراق. كما إن توفير الأمن يوم الانتخابات في مارس/أذار الماضي لحوالي ١٠٠٠ مركز اقتراع في كافة أنحاء العراق كان مثلاً قوياً لدى لجأح قوات الأمن حيث حدى أكثر من ٦٢٪ من السكان تهديدات تنظيم القاعدة وخرجوا للتصويت.

بناء قوة أمنية فعالة هو عمل صعب حتى في ظل ظروف مثالية. وبصورة خاصة يكون أصعب في ظل ظروف قتالية. وبينما يكون من السهل توظيف الجندين، والقيام بتسليحهم، ووضعهم

## في هذا العدد :

٣ زاوية نائب القائد



٤ قوات النخبة انظر التحسينات الاساسية

٥ خريجي الشرطة النهرية يسمون فوق حواجز الطائفية



٦ التاريخ، الثقافة، اللغة، والعلاقات: تغطيتها جميعاً دورة المستشار

٧ تطوير العقيدة في القوات المسلحة العراقية الجديدة



٨ الجنود العراقيون يبحثون، يعثرون، ثم يبتلون مفعول الذخائر الكيميائية

٩ العراقيون يتدربون على كيفية الحفاظ على المعلومات ذات الطابع الحساس.



١٠ اطواقم الجيش العراقي يقومون بالرمي على دبابات ام ا أي للمرة الاولى.

<<المجلد السابع >> العدد السادس

المجلة الشهرية لقوات الولايات المتحدة في العراق

مكتب نائب القائد العام

( الإستشارة والتدريب )

الفريق مايكل دي. باربيرو من .و. م.أ

ضابط الشؤون العامه

المقدم مارتن داووني .و. م.أ

أفراد مكتب الشؤون العامة

النقيب شانون فرانك من .و. م.أ

النقيب جينيفر فيرو .و.م.أ

الملازم أول اوليفيا كوبسكي .و.م.أ

ر.ع. دانيال سيموندز .و. م.أ

مستشار التحرير

ر.ع. أمي مكولفيلين .و.م.أ

الترجمة :

ل. مروكي

مدقق النسخة العربية

جوان حسن

لأفراد وزارة الدفاع الامريكية والشركاء

التعدد الجنسيات والعراق

محتويات هذه المجلة ليس من الضرورة ان تمثل وجهة نظر الحكومه الأمريكيه او قوات التحالف

المشاركين مع وزارة الدفاع الامريكية.

الأسئلة المباشرة والتعليق اتصل:

DCG (A&T) USF-Iraq

APO AE 09348

: ٢٣٣١ - ٢٥٨ ١١٣



على الغلاف:

احد اعضاء الطاقم العراقي يأخذ استراحة خلال عملية وقف اطلاق النار في اول ممارسة للرمي الحى على دبابة ام ا اي اف في مركز التدريب القتالي في بسماية في الرابع عشر من حزيران ( الصورة من قبل العريف الاقدم ابي ماكلوفيلين من الجيش الامريكي )

قوات الولايات المتحدة في العراق

مكتب نائب القائد العام

( للإستشارة والتدريب )

صفحة الفيس بوك:

<http://www.facebook.com>

-Multi-National/بغداد/pages

-Security-Transition-Command

العراق/١٥٣٤٠٧٦٢٢٢١٨٨/الصفحة

